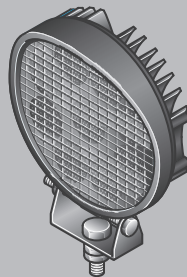
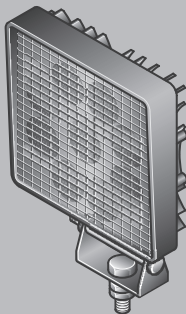


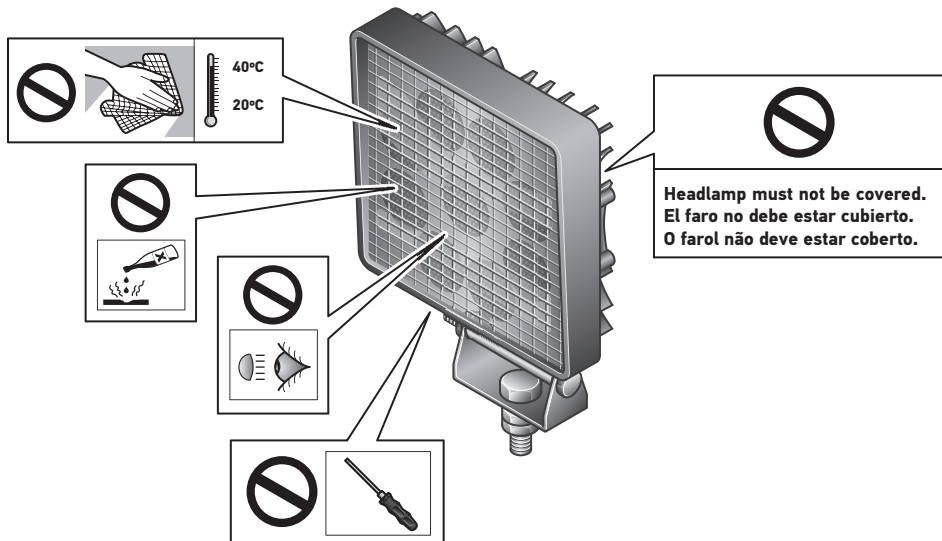
HELLA
VALUEFIT



INSTALLATION INSTRUCTION
WORK LAMP

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
FARO UNIVERSAL DE TRABAJO LED

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
FAROL UNIVERSAL DE TRABALHO LED



EN**PRODUCT LIABILITY**

- National mounting, fitting and operating regulations must be heeded and kept.
- Please read all the instructions and safety notes included before using the device.
- We reserve the right to make technical and optical modifications within the course of product improvement.
- Only use original spare parts or spare parts approved by HELLA.
- If you have any questions or problems with the installation, please contact HELLA Customer Services, a wholesaler or your garage.
- Further information is available on our website (www.hella.com/techworld)

ES**RESPONSABILIDAD CIVIL POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS**

- Tienen que observarse y cumplirse con las prescripciones nacionales sobre construcciones anexas, de montaje y de funcionamiento.
- Rogamos que antes de usar el aparato lean todas las instrucciones y advertencias sobre la seguridad adjuntas.
- En aras de la mejora de los productos, nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas y ópticas.
- Use sólo recambios originales o bien sólo recambios autorizados por HELLA.
- En caso de dudas o preguntas a la hora del montaje, llame al servicio de atención al cliente de HELLA o diríjase a su Distribuidor o Taller.
- Encontrará más información en nuestra página web (www.hella.com/techworld)

PT**RESPONSABILIDADE DO PRODUTO**

- Devem ser cumpridas as prescrições nacionais que visam a montagem e a operação.
- Antes de utilizar o aparelho deve-se ler todas as instruções e avisos de segurança fornecidos.
- Reservamo-nos o direito de alterações técnicas e óticas no âmbito dos processos de melhoramento e de aperfeiçoamento dos produtos.
- Utilizar exclusivamente peças sobressalentes originais ou peças sobressalentes que tenham sido autorizadas e validadas pela HELLA.
- Contate o serviço de assistência da HELLA, distribuidor ou oficina, no caso de dúvidas ou problemas durante a instalação.
- Para mais informações, consultar o nosso site (www.hella.com/techworld)

Explanation symbols
Aclaración de símbolos
Símbolos de explicação



(EN) Correct
(ES) Correcto
(PT) Correto



(EN) Incorrect
(ES) Erróneo
(PT) Incorreto



(EN) Location/Position Arrow
(ES) Flecha de posición
(PT) Seta de localização/posição



(EN) Movement Arrow
(ES) Flecha de movimiento
(PT) Seta de movimento



(EN) Warning
(ES) Atención
(PT) Aviso



(EN) Disconnect
(ES) Desconectar
(PT) Desligar

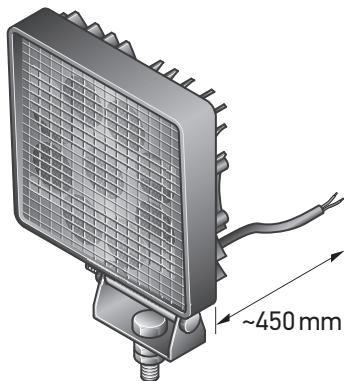


(EN) Connect
(ES) Conectar
(PT) Ligar

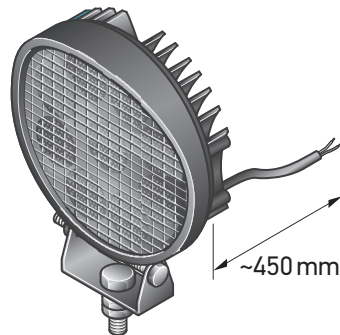


(EN) Look/See
(ES) Ver
(PT) Ver

Scope of delivery
Alcance de suministro
Volume de fornecimento



1GA 357 119-001



1GA 357 119-011



8JD 005 235-801



8KW 732 580-003

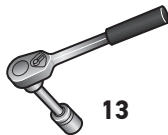


8KW 732 567-003



- | | |
|-------------|--------------------------|
| 1A | 8JS 711 683 - 831 |
| 2A | 8JS 711 683 - 841 |
| 3A | 8JS 711 683 - 821 |
| 4A | 8JS 711 683 - 881 |
| 7,5A | 8JS 711 685 - 821 |

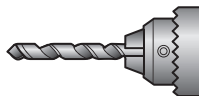
Installation tools required
Herramientas de montaje necesarias
Ferramentas de instalação necessárias



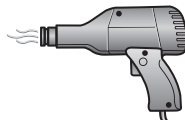
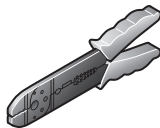
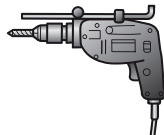
13



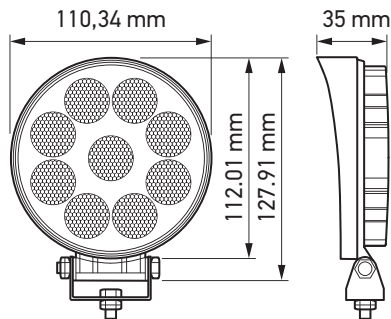
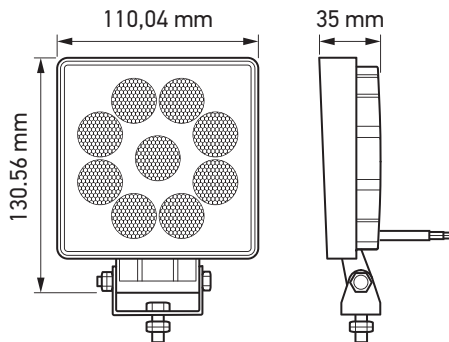
13

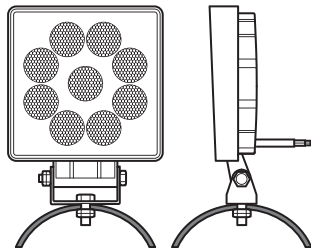
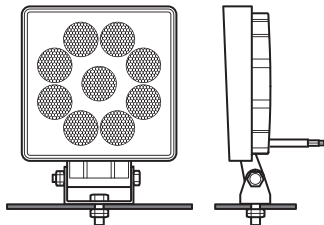
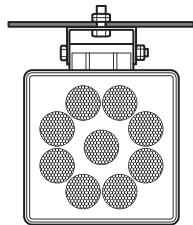
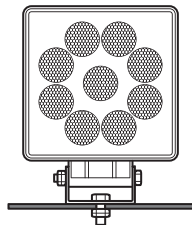
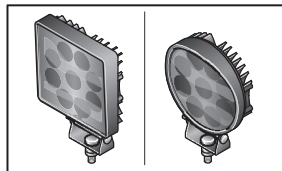


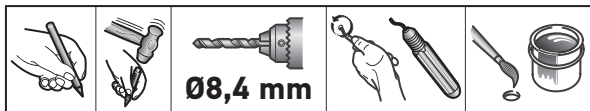
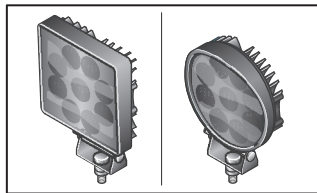
Ø8,4 mm



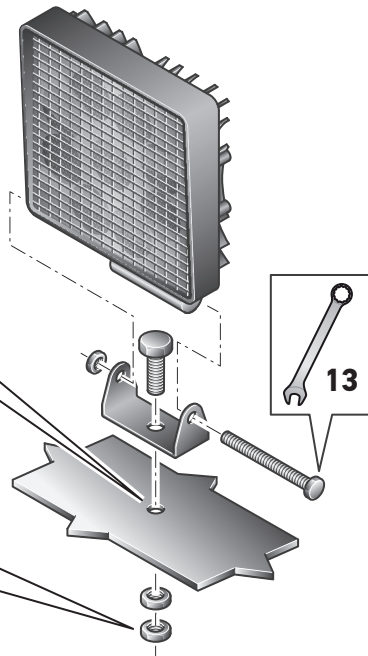
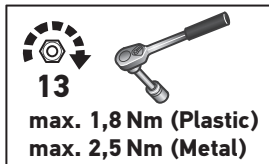
Mounting
Montaje
Montagem



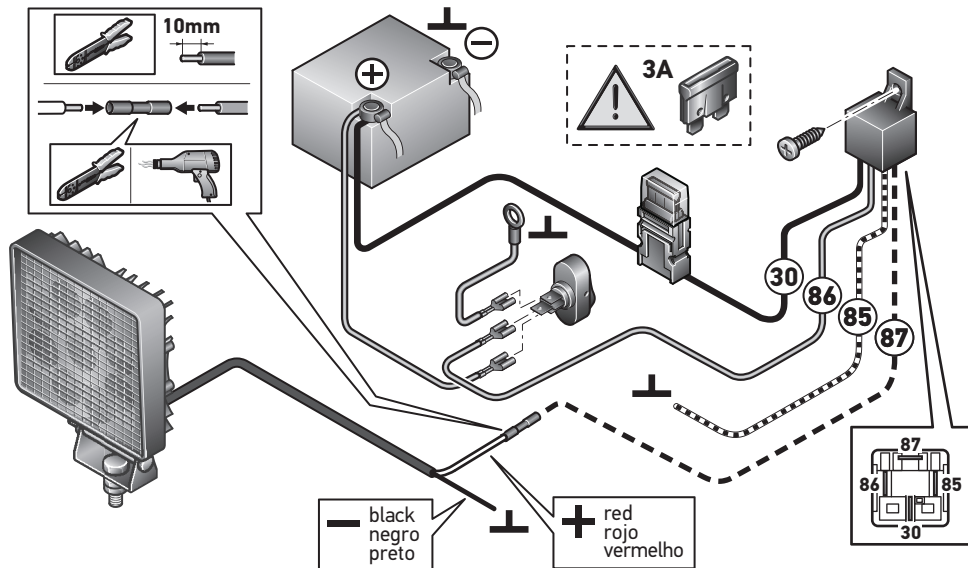




EN (Metal)	(Plastic)
ES (Metal)	(Plástico)
PT (Metal)	(Plástico)



Electrical connection
Conexión eléctrica
Ligação elétrica



EN Information Text 13

ES Texto informativo 13

PT Texto informativo 14

EN TECHNICAL DATA

	Nominal voltage	Range of voltage	Input values	Admissible ambient temperature	Class of protection
1GA 357 119-001	12 V	10V - 30V	<2,7A < 27W	-40°C - +65°C -40°F - +149°F	IP 67
	24 V				
1GA 357 119-011	12 V		<0,9A < 27W		
	24 V				

Operation of the light using alternating voltage or clocked direct voltage is not permitted!

ES DATOS TÉCNICOS

	Tensión nominal	Margen de tensión	Valores de entrada	Temperatura ambiente admisible	Clase de protección
1GA 357 119-001	12 V	10V - 30V	<2,7A < 27W	-40°C - +65°C -40°F - +149°F	IP 67
	24 V				
1GA 357 119-011	12 V		<0,9A < 27W		
	24 V				

¡No es admisible el funcionamiento de las luces con corriente alterna o corriente continua sincronizada!

	Tensão nominal	Gama de tensão	Valores de entrada	Temperatura ambiente admissível	Classe de proteção
1GA 357 119-001	12 V	10V - 30V	<2,7A < 27W	-40°C - +65°C -40°F - +149°F	IP 67
	24 V				
1GA 357 119-011	12 V		<0,9A < 27W		
	24 V				

Não é permitido o funcionamento da lâmpada com tensão alternada ou com tensão contínua por impulso!



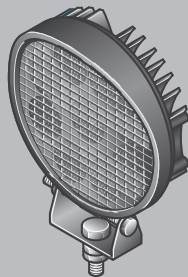
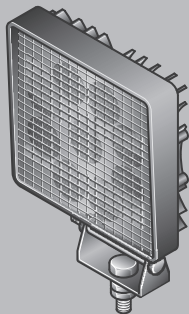
Check that the lighting system is working perfectly.



Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente.



Verifique que o sistema de iluminação está funcionando perfeitamente.



HELLA GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt /Germany

www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt

460 960-03 /09.23